

Bedienungsanleitung / Notice d'utilisation - Laufkatze 1t

BEDIENUNGSANLEITUNG - Laufkatze 1t

1. PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Laufkatze 1t dient zum Befestigen von Hebelzeugen an einem Träger und ermöglicht das horizontale Verfahren schwerer Lasten bis 1000 kg.

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Vor der Montage auf Risse, Beschädigungen und lockere Teile prüfen.
- Niemals die maximale Traglast von 1000 kg beschreiten.
- Die Laufkatze muss korrekt und sicher auf der Tragebreite montiert sein.
- Nur geschultes Personal darf das Gert bedienen.
- Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung.

3. MONTAGE UND BEDIENUNG

- Laufkatze an die Trägerbreite anpassen und sicher befestigen.
- Hebezeug in die zentrale Aufhängung einhängen.
- Bewegung erfolgt manuell entlang der Schiene.

4. WARTUNG

- Regelmäßig Lager, Achsen und Rollen auf Verschleiß prüfen.
- Bei Bedarf reinigen und schmieren.
- Gert trocken lagern.

MANUEL D'UTILISATION - Chariot à main 1t

1. DESCRIPTION DU PRODUIT

Le chariot manuel 1t permet la fixation d'un palan sur une poutre en I et le déplacement horizontal de charges jusqu'à 1000 kg.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant le montage, vérifier l'absence de fissures, de dommages et de pièces desserrées.
- Ne jamais dépasser la charge maximale de 1000 kg.
- Le chariot doit être monté correctement et en toute sécurité sur la largeur porteuse.
- Seul le personnel formé est autorisé à utiliser l'appareil.
- Portez un équipement de protection approprié.

3. MONTAGE ET UTILISATION

- Adapter le chariot à la largeur de la porte et le fixer solidement.
- Accrocher l'engin de levage à la fixation centrale.
- Le mouvement se fait manuellement le long du rail.

4. ENTRETIEN

- Vérifier régulièrement l'état d'usure des roulements, des axes et des rouleaux.
- Nettoyer et lubrifier si nécessaire.
- Stocker l'appareil au sec.